

## 3ª Parte. Privilegios y penalizaciones de los conductores



### CAPÍTULO 6 LEYES DE CIRCULACIÓN



Manejar es un privilegio, no un derecho. Si usted no obedece las leyes de circulación, puede que le suspendan la licencia para manejar. Esto significa que le retirarán la licencia para manejar y no podrá hacerlo durante un periodo determinado de tiempo.

Además de la suspensión de su licencia para manejar, se le pueden imponer multas y penas de cárcel por cometer infracciones de circulación. La duración de la suspensión depende de las leyes que usted haya infringido y cuántas condenas ha recibido.

Del mismo modo, el restablecimiento de la licencia depende de los tipos de infracciones y el número de condenas.

Las leyes aplicables a los vehículos motorizados también se aplican a los conductores de ciclomotores, ciclistas y peatones. Cualquiera que cometa una infracción de tránsito mientras va en ciclomotor, patines, bicicleta o a pie está sujeto a penalizaciones y puede ser citado para comparecer ante una corte municipal.

#### ➤ Perder el privilegio de manejar

En caso de cometer ciertas infracciones es preciso suspender su privilegio de manejar. Esto es obligatorio bajo la ley. Por consiguiente, usted debe conocer los puntos principales de las leyes de tránsito. Estas leyes no fueron diseñadas para castigarle; son necesarias para protegerle a usted y a los demás. Por favor, estudie la tabla de condenas obligatorias y cómo éstas le pueden afectar a usted.

Su licencia para manejar y todos sus certificados de registro serán suspendidos si no paga lo correspondiente a todos los fallos en su contra por daños y perjuicios a causa de lesiones personales o muerte, o por daños a propiedades por valor superior a \$500 como consecuencia de la posesión, el mantenimiento, el uso o la operación de un vehículo motorizado.

Dependiendo de su historial de infracciones, usted puede perder el privilegio de manejar. Si la condena no es

de obligado cumplimiento, su licencia para manejar puede ser suspendida por las cortes o por el Administrador Jefe de la Comisión de Vehículos Motorizados. Si bien las suspensiones de licencias para manejar se deciden caso por caso, algunas de las razones por las que usted puede perder su licencia para manejar son:

- la incomparecencia ante la corte o el impago de multas
- el impago de recargos
- el manejo de vehículos mientras se encuentra bajo suspensión
- la no aportación de pruebas que acrediten la tenencia de un seguro
- la descalificación por motivos físicos o mentales
- el uso de drogas o alcohol
- infracciones repetidas de las leyes de tránsito
- el manejo imprudente o temerario (sin tener en consideración la vida o la propiedad)
- el abandono de un vehículo en una carretera pública
- el ser hallado culpable de un accidente mortal

Si el Administrador Jefe de la Comisión de Vehículos Motorizados le considera un conductor problemático, es posible que tenga que volver a examinarse. Ello sirve para determinar si usted está en condiciones de conservar su licencia.

### Menores de edad

Para las personas menores de 21 años (la edad legal en Nueva Jersey para comprar bebidas alcohólicas) que consumen una bebida alcohólica y luego manejan un vehículo cuando la concentración de alcohol en sangre es del 0.01 por ciento o mayor, pero menor que el 0.10 por ciento, las penalizaciones son:

- suspensión de la licencia para manejar por 30-90 días si tiene una licencia vigente; o
- prohibición durante 30-90 días de obtener una licencia a los 18 años; y
- servicio obligatorio a la comunidad durante 15-30 días; y
- participación en un Intoxicated Driver Resource Center (Centro de Recursos para Conductores Ebríos) u otro programa de educación sobre consumo de alcohol y seguridad viaria.
- una combinación de las condenas mínimas citadas anteriormente y condenas por manejar bajo la influencia del alcohol (DUI) (ver gráfico de la página 86);

### O

- condenas por DUI. Si la concentración de alcohol en sangre es del 0.10 por ciento o mayor, las personas menores de edad recibirán condenas por DUI según lo indicado en el gráfico (ver el gráfico de la página 86).

Las personas menores de la edad legal para comprar alcohol no pueden consumir

ni poseer alcohol:

- en propiedades privadas, a menos que sea en relación con una práctica religiosa o en presencia y con el permiso de un padre o tutor legal mayor de edad. Las multas ascienden a \$200 en el caso de la primera infracción y a \$350 para cualquier infracción subsiguiente, más 80 días de servicio a la comunidad y la postergación o suspensión del privilegio de manejar por seis meses.
- en propiedad pública, a menos que sean empleados de licenciarios de expedición de bebidas alcohólicas. La multa mínima asciende a \$500, más 180 días de servicio a la comunidad y la postergación o suspensión del privilegio de manejar por seis meses.

La posesión o el consumo ilícito de bebidas alcohólicas por menores de edad mientras se encuentren en propiedad privada constituye un delito.

## ➤ Condenas obligatorias

Condena por infracción de circulación	Pérdida de licencia*	Multas, cargos, recargos	Prisión	Servicio comunitario (CS) IDRC** o detención
Primera infracción relacionada con alcohol o drogas (DUI)***	6 meses - 1 año	multa de \$250-\$400; cargo de IDRC \$75 diarios; fondo manejo ebrio \$100; AERF \$100 + recargo de \$1,000 al año durante 3 años; Fondo Safe Neighborhood Services \$75	Hasta 30 días	IDRC 12-48 horas
Segunda infracción relacionada con alcohol o drogas (DUI)*** que se produce menos de 10 años después de la primera infracción	2 años	multa de \$500-\$1,000; cargo de IDRC \$100 diarios; fondo manejo ebrio \$100; AERF \$100 + recargo de \$1,000 al año durante 3 años; Fondo Safe Neighborhood Services \$75	48 horas - 90 días	IDRC 12-48 horas CS 30 días
Tercera infracción relacionada con alcohol o drogas (DUI)*** que se produce menos de 10 años después de la segunda infracción	10 años	multa de \$1,000; cargo de IDRC \$100 diarios; fondo manejo ebrio \$100; AERF \$100 + recargo de \$1,500 al año durante 3 años; Fondo Safe Neighborhood Services \$75	180 días	IDRC 12-48 horas CS hasta 90 días, que puede reducir el tiempo en prisión.
Consumo de bebidas alcohólicas mientras se maneja/viaja (primera infracción)		multa de \$200		
Consumo de bebidas alcohólicas mientras se maneja/viaja (segunda infracción)		multa de \$250		CS 10 días
Manejar mientras se está bajo suspensión por DUI	1-2 años adicionales****	multa de \$500; recargo de \$250 al año por 3 años	De 10 a 90 días	
Manejar sin seguro (primera infracción)	1 año	multa de \$300-\$1,500; recargo de \$250 al año por 3 años		CS determinado por las cortes
Manejar sin seguro (segunda infracción)	2 años	multa de hasta \$5,000; recargo de \$250 al año por 3 años	14 días	CS 30 días
Manejar mientras está en posesión de drogas	2 años	multa mínima de \$50		

- \* El beber mientras se es menor de edad puede comportar un retraso de seis meses en la obtención de la licencia. \*\*Intoxicated Driver Resource Center (Centro de Recursos para Conductores Ebrios). \*\*\*Manejar bajo la influencia (DUI). Las infracciones relacionadas con el alcohol y las drogas requieren que se realice un programa de examen y evaluación alcohólica. \*\*\*\*También se suspenden los registros por igual espacio de tiempo. +Alcohol Education and Rehabilitation Fund

Las cortes pueden solicitar que un conductor que comete su primera infracción de DUI instale un dispositivo de bloqueo de arranque en sus vehículos durante un periodo de seis meses a un año. Las cortes exigirán que los que cometen una nueva infracción de DUI instalen un dispositivo de bloqueo de arranque durante un periodo de uno a tres años o suspenderán los privilegios de manejo del infractor durante un periodo de tiempo que discurrirá de forma concurrente con la suspensión del privilegio de manejar. Los dispositivos de bloqueo de arranque\* se instalan en vehículos motorizados para impedir su arranque cuando el nivel de alcohol del aliento del conductor excede una cantidad predeterminada.

El requisito de instalación de dicho dispositivo es adicional a cualquier otra penalización que se requiera bajo la ley de manejo ebrio del estado. Dicha instalación comenzaría a partir del momento del restablecimiento de la licencia para manejar del infractor una vez cumplida la suspensión.

- \* ver las páginas 94, 115 y 156 para información sobre los dispositivos y sistemas de bloqueo de arranque.

## ➤ Otras infracciones

- La condena a un conductor por manejo peligroso que pone en peligro a una persona o a la propiedad exige el pago de una multa no inferior a \$50 ni superior a \$150 en el caso de la primera infracción; no inferior a \$100 ni superior a \$250 en el caso de la segunda infracción; y no inferior a \$200 ni superior a \$500 en el caso de la tercera infracción, y se le puede penalizar al conductor atribuyendo puntos a su licencia si una infracción se produce habiendo transcurrido menos de cinco años desde una infracción previa.
- El manejo temerario que pone en peligro intencionadamente los derechos, la propiedad o la seguridad de otros es punible mediante encarcelamiento por hasta 60 días o con multa de no menos de \$50 ni más de \$200, o ambas cosas. Se atribuyen puntos a la licencia del infractor.
- Los conductores que abandonan sus vehículos motorizados en o a lo largo de carreteras de acceso limitado durante cuatro horas o más sin el debido permiso están sujetos a una multa de no menos de \$100 ni más de \$500, así como a la posible pérdida del privilegio de manejar durante hasta dos años. En el caso de infracciones posteriores, la multa será de no menos de \$500 ni más de \$1,000, y la suspensión puede ser de hasta cinco años. Las mismas penalizaciones se aplicarán cuando los propietarios abandonen sin consentimiento sus vehículos en cualquier carretera o propiedad pública durante 48 horas o más.

- Los conductores que lleven recipientes abiertos de bebidas alcohólicas o sin sellar en los compartimentos de pasajeros de los vehículos motorizados están sujetos a una multa de \$200 en caso de la primera infracción, así como \$250 o diez días de servicio comunitario para todas las infracciones posteriores.
- Los conductores de vehículos privados se enfrentan a multas de \$200-\$1,000 cada vez que su vehículo desprenda hielo y provoque la muerte, lesiones o daños a propiedades. Las multas para los propietarios de vehículos comerciales varían desde \$500 hasta \$1,500.
- Las multas se **duplican** en caso de exceso de velocidad u otras infracciones cometidas en zonas de obras. Algunas infracciones incluyen el manejo temerario, el manejo negligente, el exceso de velocidad, el adelantamiento indebido, el seguir a otros automóviles de cerca, el realizar giros inapropiados, la no observación de una señal o una indicación de tráfico, y la no obediencia de las indicaciones de un agente de policía. Si la multa es de \$200, el conductor debe pagar \$400.
- En zonas donde el límite de velocidad es de 65 mph, el exceder el límite de velocidad señalado en 10 mph o más, así como ciertas otras infracciones de circulación, comportan la duplicación de la multa. Algunas de las infracciones incluyen el participar en carreras en carreteras públicas, el incumplimiento de la petición de un agente u oficial de policía, la desobediencia de señales o indicaciones de tráfico, el incumplimiento de las normas de adelantamiento, la desobediencia de las marcas del pavimento, no respetar la distancia de seguridad entre vehículos y el manejo negligente.
- Los conductores se enfrentan a una multa de \$50 si desobedecen la petición por parte de un agente policial de iluminar el compartimento de pasajeros tras ordenarles que paren.
- Los conductores condenados por fraude en sus solicitudes de seguro y formularios de reclamación pueden recibir multas de hasta \$5,000 o penas de cárcel de hasta tres años, o ambas cosas. Si el conductor recibe \$500 o menos por medios fraudulentos, puede ser condenado a una pena de cárcel de no más de seis meses como persona alborotadora. Además, una persona condenada por un delito relacionado con el seguro del automóvil perderá su licencia por espacio de un año (ver la página 131).
- Los privilegios de manejo de un conductor de Nueva Jersey se suspenderán después de que sea condenado por infracciones relacionadas con las drogas en una corte federal o estatal.
- El conductor que atropelle a una persona provocándole lesiones corporales o la muerte y abandone la escena del accidente recibirá una suspensión de su licencia para manejar de un año, hasta 180 días de encarcelamiento y una multa de \$500-\$1,000. Si se produce una nueva infracción, el conductor pierde su licencia de forma permanente y debe cumplir una condena de cárcel de 180 días y/o pagar una multa de \$1,000-\$2,000.

- No decir la verdad cuando se solicita una licencia o registro comportará una multa de no menos de \$200 ni más de \$500 y/o hasta seis meses de cárcel. Usted también perderá su privilegio de manejar durante un espacio de tiempo que puede variar entre seis meses y dos años.
- Alterar, falsificar y/o poseer con intención de distribuir un facsímil de una licencia para manejar de Nueva Jersey es ilegal y comporta una multa de hasta \$10,000, una condena a cárcel de 18 meses y la suspensión de la licencia para manejar.
- El manejar mientras tiene la licencia para manejar suspendida puede comportar las siguientes penalizaciones:

<b>Primera infracción</b>	Multa de \$500 y hasta seis meses de suspensión adicional de la licencia para manejar y/o el registro.
<b>Segunda infracción</b>	Multa de \$750, condena de cárcel de no más de cinco días y hasta seis meses de suspensión adicional de la licencia para manejar y/o el registro.
<b>Tercera infracción</b>	Multa de \$1,000, condena de 10 días de cárcel y hasta seis meses de suspensión adicional de la licencia para manejar y/o el registro.

Si usted continúa manejando:

- mientras tiene la licencia para manejar suspendida por impago de un recargo del seguro, se le aplicará una multa adicional de \$3,000 más las multas y penalizaciones que se indican más arriba.
- mientras tiene suspendidos su licencia y su registro por no asegurar adecuadamente su vehículo, las penalizaciones son una multa de \$500 y una suspensión adicional de la licencia para manejar de uno a dos años, y el posible encarcelamiento por orden judicial durante hasta 90 días.
- y sufre un accidente mientras tiene suspendidos su licencia y su registro por no asegurar adecuadamente su vehículo, y provoca daños o lesiones a un tercero, usted debe pagar la multa, cumplir con la suspensión de la licencia para manejar y cumplir una condena mínima de 45 días en la cárcel.
- después de que se suspenda su licencia para manejar por una infracción por drogas, alcohol o por negativa a someterse a una prueba de alcoholemia, o si usted es un infractor habitual, las penalizaciones son una multa de \$500 y una suspensión adicional de la licencia para manejar de uno a dos años, y/o el posible encarcelamiento por orden judicial durante 10-90 días.
- mientras esté suspendido su privilegio de manejo por manejar bajo la influencia o por negativa a someterse a una prueba de sustancias químicas, o si usted es un infractor habitual y maneja en propiedad escolar o a menos de 1,000 pies de una propiedad escolar, o a través de una zona de cruce escolar, recibirá una suspensión adicional por 1-2 años, una multa de \$500 y encarcelamiento durante

60-90 días en caso de que sea la primera infracción. En el caso de la segunda y tercera infracciones, la suspensión y las multas son idénticas, pero la pena de cárcel aumenta a 120-150 días y a 180 días, respectivamente.

- después de que usted no ha instalado un dispositivo de bloqueo de arranque a pesar de que se lo haya ordenado la corte, la penalización es de suspensión por un año añadida a cualquier suspensión ya impuesta, y puede incluir otras penalizaciones en calidad de persona alborotadora.

Si usted:

- se niega a someterse a una prueba de sustancias químicas cuando maneja en cualquier propiedad escolar o a menos de 1,000 pies de una propiedad escolar, o a través de una zona de cruce escolar, recibirá por su primera infracción una multa de \$500-\$1,000 y una suspensión por un año de su privilegio de manejar; en el caso de la segunda y la tercera infracciones, pagará la misma multa pero se le suspenderá el privilegio de manejar por cuatro y 20 años, respectivamente.
- permite operar su vehículo a un conductor que tiene la licencia suspendida por manejar bajo la influencia o que no puede operar su vehículo debido a una suspensión, usted puede perder sus privilegios de manejo y/o registro.
- presta su licencia para manejar a otro conductor, puede recibir una multa de \$25-\$100 y la suspensión de su privilegio de manejar.
- hace que otra persona tome la prueba en su lugar, usted puede recibir una multa de \$200-\$500 y/o una pena de cárcel de 30-90 días. Se le puede revocar el privilegio de poseer una licencia para manejar.
- no comparece ante la corte en un proceso en el que se le acusa de cometer una falta no tipificada como delito, violación de ordenanza o infracción de circulación, la corte ordenará que se le suspenda la licencia para manejar hasta la resolución del asunto pendiente.
- no cumple las condiciones de una sentencia impuesta (como pagar una multa, restituir una pérdida o prestar servicios comunitarios), la corte ordenará que se le suspenda la licencia para manejar.
- tiene al menos 13 pero menos de 18 años, se le pueden suspender o postergar los privilegios de manejar si ha sido condenado por graffiti.
- hace sonar alarmas falsas y es menor de 21 años, se le suspenderán o postergarán los privilegios de manejar un ciclomotor u otro vehículo motorizado durante seis meses. Si es menor de 17 años en el momento de su condena, se le suspenderán los privilegios de manejar con efecto inmediato y hasta seis meses después del día en que el infractor condenado cumpla los 17 años de edad. Adicionalmente, las cortes pueden aplicar penas civiles.
- no paga un total de seis meses de manutención infantil según orden judicial o se niega a pagar el seguro médico relacionado con la misma, o si existe una orden judicial en su contra en relación con la manutención infantil, las cortes pueden

ordenar que se le suspenda su licencia para manejar básica y comercial, así como su licencia de ocupación profesional, hasta que usted pague lo que debe.

- es un navegante que permite a personas menores de 12 años de edad permanecer a bordo de cualquier embarcación en movimiento (excepto embarcaciones comerciales de eslora superior a 65 pies) sin llevar puesto un dispositivo de flotación aprobado por el Servicio de Guardacostas de los Estados Unidos, deberá pagar una multa de \$25-\$50.
- es un navegante y ha sido condenado por manejar bajo la influencia (DUI) en las vías navegables de Nueva Jersey, se le suspenderán todos sus privilegios tanto de navegación de embarcaciones como de manejo de Vehículos Motorizados, y se le impondrá una multa de \$250-\$400 por la primera infracción, \$500-\$1,000 por la segunda infracción y \$1,000 por la tercera infracción. A los infractores menores de 17 años se les postergarán los privilegios de manejar vehículos y ciclomotores durante tres meses, seis meses y dos años para su primera, segunda y tercera infracciones, respectivamente.
- Condenas por DUI: los conductores que tengan a una persona menor de 18 años como pasajero en el momento de producirse la infracción serán acusados de cometer una falta como persona alborotadora y recibirán una suspensión de sus privilegios de manejar durante no más de seis meses, estando obligados además a cumplir cinco días de servicio comunitario.
- es un conductor condenado por prostitución cuando se ha utilizado un vehículo motorizado, recibirá una suspensión de sus privilegios de manejar durante seis meses.

Desde diciembre de 1999, la corte agrega un dólar (\$1) a la cuantía de cada multa y pena impuesta y cobrada a conductores que han infringido las disposiciones del Título 39 o en el caso de cualquier otra infracción de tráfico o de vehículos motorizados, con el fin de apoyar al New Jersey Spinal Cord Research Fund (Fondo de Investigación Medular de Nueva Jersey).

## ➤ Pruebas de alcoholemia

Si es arrestado por un agente u oficial de policía que cree que el alcohol ha afectado a su manejo, éste puede pedir que usted se someta a una prueba de alcoholemia. Nueva Jersey tiene una Ley de Consentimiento Implícito. Esto significa que cuando usted maneja por las vías públicas de Nueva Jersey, usted acepta someterse a una prueba de alcoholemia tras ser arrestado por una infracción relacionada con el consumo de alcohol y el manejo. Si usted no se somete a la prueba de alcoholemia y es detenido, el personal hospitalario puede tomar muestras de su sangre.

La negativa a someterse a la prueba conlleva una suspensión de la licencia para manejar por seis meses en el caso de la primera infracción, de dos años si es la segunda infracción, y de diez años en el caso de infractores reincidentes. Además de la revocación, la corte municipal multará a una persona condenada por este cargo con

una suma no inferior a \$250 ni superior a \$500. Los infractores deben también completar un programa de examen y evaluación alcohólica en un Centro de Recursos para Conductores Ebrios (IDRC) de su condado.

Además de las multas y penas impuestas por la corte, las personas que se nieguen a someterse a una prueba de sustancias químicas en Nueva Jersey u otro estado están sujetas a un recargo del seguro de la MVC que asciende a \$1,000 al año durante tres años (\$3,000). El impago de este recargo conllevará la suspensión indefinida de todos los privilegios de manejar. La MVC podrá instar un procedimiento judicial para recuperar los importes de los recargos no satisfechos, obteniendo un embargo preventivo de cualquier bien inmueble que usted posea, embargando su sueldo, o llevando a cabo medidas similares.

## ➤ Centros de Recursos para Conductores Ebrios (IDRC)

Toda persona a la que se condene por una infracción de tránsito relacionada con el consumo de alcohol a partir del 5 de octubre de 1984 debe ser detenida en un IDRC. Nueva Jersey dispone de un centro de recursos en cada condado para personas que cometen su primera y tercera infracciones, y tres centros regionales para personas que cometen su segunda infracción. Durante el periodo de su detención, todos los infractores deben asistir a un programa de educación sobre alcohol y seguridad vial. El centro evalúa a cada infractor para detectar problemas con el consumo de alcohol o drogas y determina la necesidad de tratamiento. En caso necesario, el centro remite al infractor a un proveedor adecuado para someterse a un tratamiento cuya duración mínima es de 16 semanas. El infractor puede suplementar el tratamiento con la asistencia a sesiones grupales de autoayuda, y ambos tendrán una duración máxima de un año a los efectos del IDRC. Los IDRC monitorizan el cumplimiento e informan de cualquier incumplimiento a las cortes y a la MVC.

La participación satisfactoria en un programa asignado es una condición para la restitución de su licencia para manejar. El incumplimiento conlleva una mayor suspensión de la licencia y la posibilidad de encarcelamiento.

Los cargos del IDRC y otros cargos son:

Cargo	Abonado a
\$100 cargo por asistencia	MVC
\$150 cargo por primera infracción	IDRC
\$200 cargo por segunda infracción	IDRC
\$100 cargo para restitución de la licencia	MVC

El Programa de Manejo en Estado Ebrio de la División de Servicios de Adicción, Departamento de Salud y Servicios a Personas Mayores de Nueva Jersey coordina el funcionamiento de los centros que aparecen al final de este manual.

## ➤ Licencias de trabajo

No existen licencias condicionales o especiales de trabajo en Nueva Jersey. Si pierde su licencia por manejar en estado ebrio o por cualquier otra infracción, usted no puede manejar por ningún motivo hasta pasado el periodo de suspensión y la recepción de una notificación sobre la restitución de su licencia para manejar.

## ➤ Programas para conductores

### Programas de mejora del conductor

Si el total de puntos en su expediente de manejo alcanza entre 12 y 14 en más de dos años, la MVC le enviará por correo una Notificación de Suspensión Programada. Cuando la reciba, usted puede:

- asistir a un programa de mejora del conductor de Nueva Jersey; o
- solicitar una audiencia; o
- entregar su licencia por el periodo de la suspensión.

Si solicita una audiencia, el Administrador Jefe de la Comisión de Vehículos Motorizados o un Juez de Derecho Administrativo puede determinar si se debe suspender su privilegio de manejar. Para aquellas personas que asistan al programa de mejora del conductor, el tiempo lectivo puede sustituirse por la totalidad o por una parte del periodo de suspensión. Le serán retirados tres puntos de su expediente de manejo si usted completa con éxito el programa. El costo del mismo es de \$100.

Si acumula 12 puntos o más en su expediente de manejo dentro de un periodo de dos años, o 15 puntos o más en más de dos años, es probable que le suspendan la licencia. Además, no será admitido en una clase de mejora del conductor. Usted puede solicitar una audiencia.

### Programa de manejo defensivo

Cuando haya completado un curso de manejo defensivo:

- usted habrá adquirido habilidades de manejo defensivo; acceda al Departamento Bancario y de Seguros en la página Web de Nueva Jersey en [www.naic.org/nj/dmvcchl.htm](http://www.naic.org/nj/dmvcchl.htm) o llame a su agente de seguros para obtener una lista de escuelas.
- la MVC retirará dos puntos de su expediente de manejo; llame al (888) 486-3339 para obtener el formulario necesario para solicitar su resumen (escrito) de manejo o al (609) 292-7500 para su historial (oral) de manejo.
- su compañía de seguros puede otorgarle una reducción en su prima; llame a su agente de seguros para obtener más información.

La MVC garantiza que los cursos cumplen los estándares reglamentarios.

## Programa probatorio para conductores

Su periodo probatorio de manejo comienza con la obtención del permiso especial de aprendizaje o permiso para examinarse. Durante el periodo probatorio, si se le condena por dos o más infracciones de circulación con un total de cuatro o más puntos, usted deberá registrarse en el Programa Probatorio para Conductores. La asistencia a este programa conlleva un cargo de \$100. La MVC modificará el programa probatorio actual para conductores, diseñando un programa específico para el programa existente de Licencia para Manejar Graduada (LMG) una vez que se hayan actualizado las computadoras y se haya completado la programación.

La finalidad de este programa es la de corregir prácticas de manejo inadecuadas o peligrosas. Si usted completa el programa, recibirá una reducción de tres puntos y será puesto a prueba durante un año. Si usted no completa el programa o si comete una infracción durante el periodo de prueba, le será suspendido el privilegio de manejar.

## ➤ El sistema de puntos

La Comisión de Vehículos Motorizados mantiene un registro de su expediente de manejo, y añade puntos por cada infracción de circulación por la que es condenado. Cuanto más seria es la infracción, más puntos se suman (ver el cuadro de puntos por infracciones en la página 91).

Todas las infracciones con puntos posteriores al 1 de marzo de 1974 permanecerán registradas en su expediente de manejo. Se le sumarán dos puntos al expediente de manejo por infracciones cometidas en otros estados. Se le restarán hasta tres puntos del total por cada año que transcurra sin que usted haya cometido ninguna infracción ni recibido una suspensión, pero su puntuación total nunca será reducida por debajo de cero.

Las leyes de tráfico son aplicables en autopistas, carreteras y calles, zonas de estacionamiento, entradas y terrenos propiedad y bajo mantenimiento de entidades gubernamentales. Asimismo, los conductores condenados por manejo temerario o negligente en cualquier área abierta al tráfico o uso vehicular estarán sujetos a los cargos aplicables a esa infracción de circulación.

## Convenios interestatales

Nueva Jersey pertenece a dos Convenios Interestatales. Los estados que son miembros intercambian información entre sí para garantizar el cumplimiento de la ley por parte de los conductores y que les sean aplicadas las penalizaciones correspondientes a sus infracciones.

El Convenio para Infractores No Residentes (Nonresident Violator Compact) garantiza a los conductores no residentes en los estados que son miembros que recibirán el mismo trato que los conductores residentes. Cuando un conductor reciba una citación de tráfico en un estado miembro, debe cumplir con los términos de esa citación o enfrentarse a la posibilidad de una suspensión de su licencia en su estado

de residencia hasta cumplir dichos términos. Los conductores no residentes tienen derecho a la protección del proceso legal establecido y no pueden ser retenidos fuera de su estado. En la actualidad, 44 estados y el Distrito de Columbia son miembros del convenio. Alaska, California, Michigan, Montana, Oregon y Wisconsin no son miembros. El convenio no se aplica a infracciones de estacionamiento o cometidas mientras el vehículo está parado, a las infracciones de límite de peso en carretera o a infracciones de las leyes de transporte de materiales peligrosos (Hazmat).

El Convenio de Licencias para Manejar (Driver License Compact) contempla el intercambio de información sobre infracciones con otros estados y el Distrito de Columbia. Las infracciones cometidas fuera del estado pasan a formar parte de su expediente de manejo de Nueva Jersey. Georgia, Massachusetts, Michigan, Tennessee y Wisconsin no son miembros.

## Puntuaciones por infracciones de circulación

Infracción	Puntuación
Manejo en propiedad privada para evitar una señal o un indicador de tráfico	2
No dar paso a un vehículo que le está adelantando	2
No respetar las restricciones de carriles HOV	2
No ceder el paso a un peatón en un cruce de peatones	2
Otras infracciones de circulación	2
Exceso de velocidad: 1-14 mph por encima del límite legal	2
Abandonar la escena de un accidente (daños a la propiedad)	2
Más de una persona montada en una bicicleta motorizada	2
Infracciones de circulación fuera del estado	2
Operación de una bicicleta motorizada en una carretera restringida	2
Giros indebidos	3
Exceso de velocidad: 15-29 mph por encima del límite legal	4
Adelantamientos indebidos:	
de un camión de postres congelados	4
por la derecha o fuera de la carretera	4
en una zona prohibida para los adelantamientos	4
en las autopistas NJ Turnpike, Garden State Parkway y Atlantic City Expressway	4
de un autobús escolar parado*	5
Manejo temerario	5
Protagonizar carreras en una carretera	5
Seguir demasiado de cerca a otro vehículo	5
Exceso de velocidad: 30 mph o más por encima del límite legal	5
Abandonar la escena de un accidente (lesiones personales)	8

\* El propietario de cualquier vehículo al que se le haya visto adelantar a un autobús escolar parado puede ser acusado de cometer la infracción.

## ➤ Recuperación de su licencia

Cuando se le restituya su licencia tras una suspensión por acumulación de puntos (o después de completar un Programa de Mejora del Conductor o un Programa Probatorio para Conductores), usted estará a prueba durante un año. Cualquier infracción de tránsito que usted cometa durante ese año dará como resultado una propuesta para una nueva suspensión de su privilegio de manejar. El periodo de suspensión depende de lo pronto que usted cometa una infracción de una ley de tráfico una vez que la MVC le haya restituido su licencia.

Primera infracción después de la restitución	Suspensión de licencia	Segunda o posterior infracción después de la restitución	Suspensión de licencia*
Hasta 6 meses	90 días	Hasta 6 meses	180 días
7-9 meses	60 días	7-9 meses	120 días
10-12 meses	45 días	10-12 meses	90 días

\* Una persona con tres suspensiones de licencia por infracciones cometidas dentro de un periodo de tres años puede perder su licencia por un periodo de hasta tres años. Se les considera infractores habituales.

**Nota:** para manejar tras su suspensión, usted debe pagar un cargo por restitución de la licencia de \$100.

## ➤ Recargos e infracciones de puntos

Los conductores que acumulan seis puntos o más en un periodo de tres años o menos están sujetos a un recargo en el seguro de \$100 por seis puntos y \$25 por cada punto adicional, además de cualquier multa y penalización impuesta por la corte. Los recargos seguirán siendo operativos si el conductor tiene seis puntos o más en su expediente de manejo como consecuencia de infracciones registradas en los tres años anteriores. El total se basa en la fecha de registro de las infracciones en su expediente, no cuando se produjeron las infracciones.

Las reducciones de puntos que aparecen en las secciones sobre el Programa de Mejora de Conductores, Sistema de puntos y Programa de Manejo Defensivo de este capítulo no son aplicables al sistema de recargos.

Los conductores condenados o bajo suspensión administrativa deben pagar recargos cada año durante tres años en caso de condenas por:

Infracción	Recargo
Manejar sin licencia	\$100
Falta de seguro - ciclomotor	\$100
Manejar mientras una suspensión está vigente (informado por la corte o por la MVC)	\$250
Falta de seguro de responsabilidad civil en el vehículo a motor	\$250

Las formas de pago de las facturas por recargos son:

- mediante envío por correo de pago a NJ-AISC, P.O. Box 4850 Trenton, NJ 08650-4850;
- mediante llamada gratuita a Charge-by-Phone al (888) 651-9999, usando su tarjeta MasterCard, Visa o Discover;
- acudiendo en persona a los Centros Regionales de la MVC (ver la Guía Informativa de la MVC).

También puede pagar el cargo por restitución de la licencia de \$100 cuando hace un pago de un recargo usando el sistema Charge-by-Phone.

El impago de cualquier recargo conllevará la suspensión indefinida de todos los privilegios de manejar.

La MVC podrá instar un procedimiento judicial ante la Corte Superior del estado para recuperar los importes de los recargos no satisfechos, obteniendo un embargo preventivo de cualquier bien inmueble que usted posea, embargando su sueldo, o llevando a cabo medidas similares. Las condenas por infracciones de circulación pueden hacer que su compañía de seguros le aumente las primas que usted debe pagar.



#### Datos de interés

Usted puede necesitar una copia de su Historial de Manejo para un seguro o un empleo. La MVC le facilitará una copia de dicho historial (certificada o no certificada) por \$10. Basta con llamar al (888) 486-3339 (llamada gratuita en Nueva Jersey) o al (609) 292-7500 (desde fuera del estado) y solicitar el formulario correspondiente.